

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, FEBRUARY 18, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 21st day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nagodakele, situate in the village of Urugamuwa in the Matara-Wellaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 62 acres and 1 rood, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Dampitiniyawatta belonging to Galhenage Don Bastian and others, Bodapalladeniya belonging to Goonewardena Leanege Carolis and others, Pindeniya belonging to Hewapalattuwege Don Bastian and others, Alutwatta or Pansalawatta (lot E 99 in preliminary plan 1,700) belonging to Urugamuwa temple, Radampolagewatta (lot D 99 in preliminary plan 1,700) belonging to Goonewardena Leanege Don 'Tenis and others; on the east by Radampolagewatt: (lot C 99 in preliminary plan 1,700) belonging to Don Mathes Wanigesequera and others, Nawatigahawatta belonging to Iddagodage Juwanis and others; on the south by Alawattagewatta (lot A 99 in preliminary plan 1,700) belonging to Goonewardena Leanege Don Heudrick and others, Hatakmeewatta (lot Z 98 in preliminary plan 1,700) belonging to Hewahiraluge Don Carolis and others, Ketakalagahawatta (lot Y 98 in preliminary plan 1,700) belonging to Hewahiraluge Don Carolis and others, Magadeniyawela belonging to Palatuwege Don Bastian and others; on the west by Mahakumbura belonging to Galhenage Linappu and others, Wewakumbura belonging to Tautrige Matheshamy, and Wewahenawatta belonging to Radampolagamage Don Mathes Wanigesequera and others—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 21st day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

මේ සමග අමුණා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්තෙකු ක්ෂේත්‍ර වැල්ලබඩපත්තුවේ උරුගමුව යන ගමේ තිබෙන අක්කර 62කුත් රුඳි 1 පමණ බිත්වාසිය ඇති නාගොඩ කැලේට මාසිමි—උගුරෙන් ගල්ලේතේගේ දොන් බස්නියන් සහ වෙනත් අයට අයිති දන්විට්ටනියේ වත්තෙන්ද, ගුනවිසින ලියනගේ කරෝලිය සහ වෙනත් අයට අයිති බඩපල්ලේ දෙප්පේන්ද, ගෝවාපාලුවේගේ දොන් බස්නියන් සහ වෙනත් අයට අයිති පිත්දෙප්පේන්ද, නොමමර 1700 පිඳුර කඩදසියේ E 99 අක්කරය දරණ ලොවිඑකේ පෙන උරුගමුවේ පත්පලට අයිති අවන්වත්ත නොගොත් පත්පලේ වත්තෙන්ද, ගුනවිසින ලියනගේ දොන් හේනිය සහ වෙනත් අයට අයිති නොමමර 1700 පිඳුර කඩදසියේ පෙන ඩී. අක්කරේ දරන නොමමර 99 රදම්පලයේ වත්තෙන්ද, නැගෙනගුරින් දොන් මනෝස් විනිගසේකර සහ වෙනත් අයට අයිති නොමමර 1700පේ පිඳුර කඩදසියේ පෙන සී. අක්කරේ 99 ලොවිඑකේ රදම්පලයේ වත්තෙන්ද, ඉද්දෙන,ඩගේ පුවාස්ට සහ නවත් අයට අයිති නාට්ටිගහවත්තෙන්ද, දකුණුදිගින් ගුනවිසින ලිය නගේ දොන් හෙන්දෙත් සහ වෙනත් අයට අයිති නොමමර 1700 පිඳුරකඩදසියේ පෙන ඒ. අක්කරේ දරන නොමමර 99 ලොවිඑකේ අලවත්තෙනග වත්තෙන්ද, ගෝවාසිරිඑගේ දොන්කරෝලිය සහ වෙනත් අයට අයිති නොමමර 1700 පිඳුර කඩදසියේ පෙන ඉපාඟි. අක්කරේ දරන නොමමර 98 ලොවි එකේ හැරුන්මේ වත්තෙන්ද, ගෝවාසිරිඑගේ දොන් කරෝලියට සහ වෙනත් අයට අයිති නොමමර 1700 පිඳුර කඩදසියේ පෙන වයි. අක්කරේ දරන නොමමර 98වේ ලොවිඑකේ කැටකාලගහවත් තෙන්ද, පාලුවේගේ දොන් බස්නියන් සහ වෙනත් අයට අයිති මගදෙප්පේ වෙලෙන්ද, බස්නාගුරින් ගල්ලේතේගේ ලියනපුව සහ වෙනත් අයට අයිති මහකුඳුරෙන්ද, තන්තිරිගේ මනෝස්ගාමි සහ වෙනත් අයට අයිති වැවේ කුඳුරෙන් සහ රදම්පලගමගේ දොන් මනෝස් විනිගසේකර සහ වෙනත් අයට අයිති වැවේගේගේ වත්තෙන්ද යන මෙහි සභාර මාසිමිගුල තිබෙන ඉහතැති ඉඩමට අයිතිවාසි කම් කිසිදින සම් කැනැත්තෙක් අයුච්චානම් මෙවන් පටන් ගෙවන් වම් 1898වේ ජනවාරි මස 21 වෙනි දින පටන් ආන්මාසයත් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුගේදී, මා ඉදිරිපිට ඇඳින් ඉහ තැනී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොගෙදුනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥාපන ගේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදහි ධානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එරිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර 1කේ ආඥාපනගෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම එසින් මේ දන්විම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවන් වම් 1898වේ අප්‍රේල් මස 21 වෙනි දිනදී ඉහතැති ඉඩම ආණ්ඩුව සත්කන ඉඩමක් කැපීමට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරන බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එරිස්,

වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥාපනගේ ප්‍රකාරයට ධානාන්තරය ලත් මුලාදහිතා වම්හ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு  
தைமாதம் 21 திதி தொடக்கம் மூன்றுமாசத்துக்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறைய  
ச்சேர்ந்த வெல்லப்படத்துவையில் ஊருகம யென்றும் கிராமத்தினுள்ள நாகொடகெலே  
வென்னும் பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 62 ஏக்க  
ரும் 1 ரூபம் விஸ்தாரமுள்ளது. இத்தோடணைத்திருக்கும் பிளான் கரிதாசியற் குறிக்கப்ப  
ட்டது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-கல்கேனகே தொன்பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்கு முடைய தம்பிட்டி  
ணியவத்த, குனவர்தன லியலகே கரோலசும் சிலபேர்களுக்குமுடைய பொதபலசெனிய,  
கேவாபலத்துவகே தொன்பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடைய பின்தெனிய, ஊருகமகோலி  
லுக்குடைய அலுவலத்த அல்லது பணசலவத்த முதலாம் அளப்புபடம் 1,700 ல் காட்டப்படு  
ம் துகைநொம்பர் E 99, குனவர்தனலியனகே தொன் தினிஸ்சும் சிலபேர்களுக்குமுடைய  
றதம்பொலகேவத்த முசலாம் அளப்புபடம் 1,700 துகை நொம்பர் D 99, கிழக்குக்கு-தொன்  
மதெஸ் வனிகசேகரவும் சிலபேர்களுக்குமுடைய றதம்பலகேவத்த முதலாம் அளப்புப் படம்  
1,700 ல் காட்டப்பட்ட துகைநொம்பர் C 99, இத்தொடகே சுவானிசும் சிலபேர்களுக்குமு  
டைய நவத்திககவத்த, தெற்குக் கு-குனவர்தனலியனகே சொன் செந்திரெக்கும் சிலபேர்களு  
க்குமுடைய அலுவலத்தகேவத்த முசலாம் அளப்புபடம் 1,700 ல் காட்டப்படும் துகைநொம்  
பர் A 99, கேவாகிருசகே தொன் ரோலிசும் சிலபேர்களுக்குமுடைய கதக்பேவத்த முதலாம்  
அளப்புபடம் 1,700 ல் காட்டப்படும் துகை நொம்பர் Z 98, கேவாகிருலகே சொன் கரோலி  
சுக்கும் சிலபேர்களுக்குமுடைய செட்டகாலகவத்த முந்தின அளப்புபடம் 1,700 ல் காட்ட  
ப்பட்டதுகை Y 98, பலத்துவகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடைய மசெனியே  
வெல, மேற்குக்கு-கல்கேனகே லிங்அப்பும் சிலபேர்களுக்குமுடைய மக்கும்புர, சந்திரிகே  
மத்தெச்சகாமிக்குடைய வெவகும்புர, றதம்பலகமகே சொங் மத்தெஸ் வனிசேக்கரவும் சில  
பேர்களுக்குமுடைய வெவகேவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்  
பாராட்டிகிறவர்கள் யாராயினு மிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையிலெனது +ந்  
தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தா  
ல் மாத்தறைக்கு 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோ  
கஸ்தர் ஜோன் பென்றி ல்விஸ் ஆகியநான் 1897 ம் (வடு)-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால்  
கொடுத்தருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898  
ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் 21 ந்திதியில் யென்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்ல  
ப்பட்ட காண முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

ஜே. பீ. லுவிஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தன்.

